

1

Ἡ Α' Τουχίου ἐν τῷ ἑσπερινῷ Στιχηρὰ προσόμοια
Ἦχος ἦ ~ κ̅ε

Ὅλην ἀποθέμενοι, ἐν οὐρανοῖς τὴν ἐλπίδα, θησαυρὸν
ἀσύλητον, ἑαυτοῖς οἱ ἅγιοι ἐθησαύρισαν· δρερὰν
ἔλαβον, δρερὰν διδοῦσι, τοῖς νοσοῦσι τὰ ἰάματα·
χρυσὸν ἢ ἄργυρον, εὐαγγελικῶς οὐμ εὐτήσαντο·
ἀνθρώποι τε καὶ κτῆνες, τὰς εὐεργεσίας μετέδωκαν·
ἵνα διὰ πάντων, ὑπήμοσι γενομένοι Χριστῷ, ἐν παρ-
ρησίᾳ πρεσβεύσωσιν, ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ἡμῶν.

Ἦλην ἐβδελύξαντο, τὴν ἐπὶ γῆς θθειρομένην· οὐρα-
νοποχίται δὲ, ἐν σαρκὶ ἰσάγγελοι ἐχημάτισαν,
ἢ ὁμόφρων σύσηνος, ξυκωρὶς ὁμότροπος, τῶν ἁγίων
καὶ ὁμόψυχοι· διὸ τοῖς ἰάμνοισι, πᾶσι τὰς ἰάσεις
βραβεύουσιν, ἀνάργυρον παρέχοντες, τὴν εὐεργεσίαν
τοῖς χηρῶσιν. Οὐδὲ ἐν ἐτησίοις, τιμήσωμεν ἀξίω
ἑορταίῃ, ἐν παρρησίᾳ πρεσβεύοντάς, ὑπὲρ τῶν ψυ-
χῶν ἡμῶν.

Ὅλην εἰσοικίσαμεν, ἐν ἑαυτῇ τὴν Τριάδα, δυνὰς ἢ ἀοί-
διμος, Κοσμῶς ἢ Διαμαντοῖς οἱ θεοφρονες, ὡς μρουνοὶ
βελύχουσιν, ἐμ πηγῆς ἰάματα, ζωφόρου τῶν ἰάσεων·
ῶν καὶ τὰ χεῖψανα, πάθη δι' ἀφῆς θεραπεύουσιν· καὶ
μόνα τὰ ὀνόματα, νόσοι ἐμ βροτῶν ἀπελευθύνουσι πάντων
τῶν προσβύχων, σωτήριοι τεχόντες, τῷ Χριστῷ, ἐν παρ-
ρησίᾳ πρεσβεύουσι, ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ἡμῶν.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and bleed-through.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and bleed-through.

Τῆς Α' Τουχίου ἐν τῷ ἑσπερινῷ Στιχηρὰ προσόμοια
 Ἦχος ᾠ. κϛ

Ὅλην ἀποθέμενοι, ἐν οὐρανοῖς τὴν ἐλπίδα, θησαυρὸν
 ἀσύλητον, ἑαυτοῖς οἱ ἄγιοι ἐθησάκρισαν· δρεαὶν
 ἔχθρον, δρεαὶν διδοῦσι, τοῖς νοσοῦσι τὰ ἰάματα·
 χρυσὸν ἢ ἄργυρον, εὐαγγελιῶς οὐκ εὐτήσατο·
 ἀνθρώποις τε καὶ κτήνεσι, τὰς ἐσπερειαίας μετέδωκαν·
 ἵνα διὰ πάντων, ὑπήμοσι γινόμενοι Χριστῷ, ἐν παρ-
 ρησίᾳ πρεσβεύωσιν, ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ἡμῶν.

Ὅλην ἐβδελύξαντο, τὴν ἐπὶ γῆς θθειρομένην· οὐρα-
 νοποχίται δὲ, ἐν σαρκὶ ἰσαγγελοὶ ἐχρημάτισαν,
 ἢ ὁμόφρων σύσηνος, ζυκωρὶς ὁμότροπος, τῶν ἁγίων
 καὶ ὁμόφυκοι· διὸ τοῖς ἰάμοισι, πᾶσι τὰς ἰάσεις
 βραβεύουσι, ἀνάργυρον παρέχοντες, τὴν ἐσπερειαίαν
 τοῖς χηρῶσιν. Οὐκ ἐν ἐτησίῳ, τιμήσωμεν ἀξίῳ
 ἑορταῖς, ἐν παρρησίᾳ πρεσβεύοντας, ὑπὲρ τῶν ψυ-
 χῶν ἡμῶν.

Ὅλην εἰσομίσασα, ἐν ἑαυτῇ τὴν Τριάδα, δυνάς ἢ αἰ-
 διμος, Κοσμῆς ἢ Δαμιανός· οἱ θεοφρόνες, ὡς κρουνοὶ
 βυζύουσιν, ἐκ πηγῆς ἰάματα, ζωηφόρου τῶν ἰάσεων·
 ὧν καὶ τὰ χεῖφανα, πάθη δι' ἁπλῆς δρεαπέουσι· καὶ
 μόνα τὰ ὀνόματα, νόσοι ἐκ βροτῶν ἀπεκλύουσι· πάντων
 τῶν προσφύγων, σωτήριοι τεχνῆται, τῷ Χριστῷ, ἐν παρ-
 ρησίᾳ πρεσβεύουσι, ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ἡμῶν.

How in the year of our Lord 1588
the English fleet was defeated
by the Spanish Armada
in the Bay of Gravelines
on August 8th
the Spanish Armada
was defeated
by the English fleet
in the Bay of Gravelines
on August 8th

The Spanish Armada
was defeated
by the English fleet
in the Bay of Gravelines
on August 8th
the Spanish Armada
was defeated
by the English fleet
in the Bay of Gravelines
on August 8th

On August 8th
the Spanish Armada
was defeated
by the English fleet
in the Bay of Gravelines
the Spanish Armada
was defeated
by the English fleet
in the Bay of Gravelines